

ORGANISATION:



SAMEDI - DIMANCHE

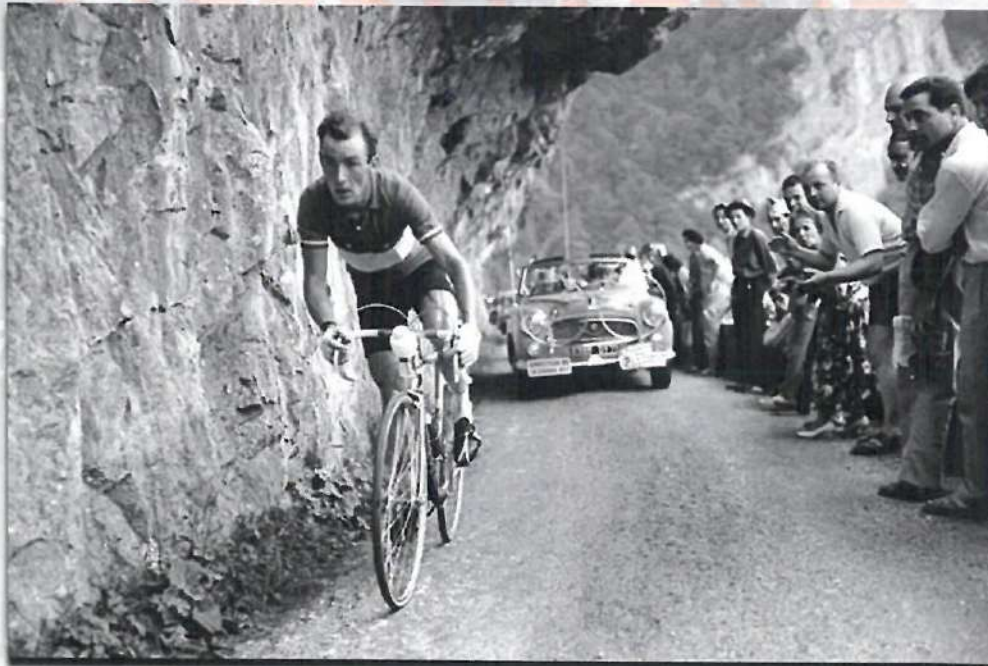
**4-5.09.21**

Ville  
**ECHTERNACH**   
www.echternach.lu

# La 31<sup>ème</sup> **CHARLY GAUL**

## INFORMATIONS GENERALES :

- La 31<sup>ème</sup> Charly Gaul est organisée le **samedi, 4 septembre 2021** et le **dimanche, 5 septembre 2021** selon les règlements de l'Union Cycliste Internationale (UCI) et de la Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois (FSCL).
- Elle se compose d'une **randonnée cyclotouriste** permanente et de **courses cyclistes** pour coureurs licenciés toutes catégories.
- **Organisateur** est le vélo-club ACC Contern, représenté par son président Alain Conter, 47 Op der Hobuch, L-5832 Fentange, Tél: (+352) 621 23 16 45, e-mail: [acccontern@gmail.com](mailto:acccontern@gmail.com)
- La **permanence** de l'organisateur et les inscriptions sont situées dans la rue Alferweiher à Echternach, à hauteur des établissements « Voyages Bollig ».
- **Clinique de garde:** Centre Hospitalier du Luxembourg (CHL)  
4, rue Nicolas Ernest Barblé L-1210 Luxembourg Tél : +352 44 11 11
- Les **douches et vestiaires** se trouvent (A CONFIRMER).
- La stricte observation du **code de la route** est imposée à tous les participants



ARNOLD  
KONTZ 

LU  EMBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



OST  
manufaktur

[www.lacharlygaul.lu](http://www.lacharlygaul.lu) [www.acccontern.lu](http://www.acccontern.lu)



acccontern



ACCContern



#lacharlygaul

ORGANISATION:



SAMEDI - DIMANCHE

4-5.09.21

# La 31<sup>ème</sup> CHARLY GAUL

Ville  
d'**ECHTERNACH**   
www.echternach.lu

## COURSES CYCLISTES TOUTES CATEGORIES :

- Toutes les personnes impliquées dans les courses cyclistes doivent respecter les **règlements Anti-Covid** et le concept présenté plus loin dans ce document.
- Les **pré-inscriptions** pour les deux courses sont **obligatoires** jusqu'au jeudi, 2 septembre 2021 à 24h00 sur le site internet de la FSCL (<http://fsc.l.lu/inscription-online/>) Si vous êtes en possession d'un **transpondeur** compatible **MyLaps**, veuillez s'il vous plaît l'utiliser le jour de la course et également en mentionner le code lors de l'inscription. Il n'y a pas de **frais de participation** pour les coureurs mais une location de 10 EUR pourra être demandée aux participants qui doivent louer un transpondeur. Une inscription le jour de la course sans pré-inscription n'est pas possible.
- La **fréquence radio-tour** est 157,610 Mh
- Il n'y aura pas de **cérémonie officielle avec remise des prix**. Les prix sont à récupérer par les coureurs après leur course au bureau officiel.
- Les **contrôles anti-dopages** éventuels peuvent être effectués sous la tutelle de l'Agence Luxembourgeoise Anti-Dopage (ALAD). Le cas échéant, ils se font dans les vestiaires du Centre Sportif d'Echternach (place Isidore Comes - près de la Gare Routière / place de la Gare)



ARNOLD  
KONTZ  
CYCLES

LU EMBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



OST  
manufaktur

[www.lacharlygaul.lu](http://www.lacharlygaul.lu) [www.acccontern.lu](http://www.acccontern.lu)



acccontern



ACCContern



#lacharlygaul

# La 31<sup>ème</sup> CHARLY GAUL

ORGANISATION:  
  
ACC Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville  
d'**ECHTERNACH**   
www.echternach.lu

## PROGRAMME GENERAL :

**SAMEDI, 4 SEPTEMBRE 2021** (Place du Marché à Echternach)

**09h00: OUVERTURE DE LA RANDONNEE PERMANENTEE\* CHARLY GAUL 2021**

\*La Randonnée permanente pourra être valablement effectuée jusqu'au **31 octobre 2021**

**12h00 – 12h15: CEREMONIE EN HONNEUR DE CHARLY GAUL**

Place du Marché à Echternach

**DIMANCHE, 5 SEPTEMBRE 2021** (Rue Alferweiher à Echternach)

**09h00 – 10h30: 2<sup>ème</sup> GRAND-PRIX CHARLY GAUL**

CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	CEREMONIE PROTOCOLAIRE	DISTRIBUTION des PRIX
MINIMES - CADETS	07h30 – 08h30	09h00	vers 10h00	vers 10h10	10h30 – 11h00

**10h30 – 12h30: 3<sup>ème</sup> SOUVENIR MARCEL GILLES**

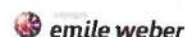
CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	CEREMONIE PROTOCOLAIRE	DISTRIBUTION des PRIX
DEBUTANTS - DAMES	09h30 – 10h30	10h30	vers 12h30	vers 12h40	13h00 – 13h30

**13h00 – 15h30: 97<sup>ème</sup> GRAND-PRIX FRANCOIS FABER**

CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	CEREMONIE PROTOCOLAIRE	DISTRIBUTION des PRIX
MASTERS - JUNIORS	11h30 – 12h30	13h00	vers 15h20	vers 15h30	16h00 – 16h30

**15h30 – 18h30: 33<sup>ème</sup> GRAND-PRIX OST-MANUFATUR**

CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	CEREMONIE PROTOCOLAIRE	DISTRIBUTION des PRIX
ELITES - ESPOIRS	14h00 – 15h00	15h30	vers 18h30	vers 18h40	19h00 – 19h30



# La 31<sup>ème</sup> CHARLY GAUL

ORGANISATION:  
ACU Contern

SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville  
**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

## PARCOURS

### GENERALITES

Les courses se déroulent sur un **circuit de 7,5 kilomètres**. Le parcours est vallonné avec un dénivelé de +/- 100 mètres par tour. Le **départ et l'arrivée** sont situés rue Alferweiher à Echternach, à hauteur des établissements « Voyages Bollig ».

### ITINERAIRE DETAILLE

km	Altitude	Localité / rue	Croisement	Remarque
<b>0</b>	169 m	<b>ECHTERNACH</b> Rue Alferweiher	Rue Kahlenbeerch Route d'Osweler	Départ devant les établissements « Voyages Bollig » ↑ ➔
		CR368 route d'Osweler		
<b>1,3</b>	210 m	<b>x Manertchen</b> CR368 vers Manertchen CR139 vers Osweler	CR139 vers Osweler	<b>OSWEILER</b> ➔
<b>3,3</b>	240 m	<b>Osweler</b> CR139 rue Principale	CR141 rue de Dickweiler Siesgaas Rue Wandbiereg Rue Poeppelbaach Witrysgaass Rue Rodenhaff Witrysgaass	↑ ↑ ↑ ↑ ↑ Rodenhaff ➔ ↑
		Rue Rodenhaff		
<b>5,4</b>	220 m	<b>Rodenhaff</b> Chemin vers Echternach		
<b>6,2</b>	175 m	<b>x vers Lac</b> Chemin de Rodenhaff Rue Alferweiher	Rue Alferweiher	Alferweiher ➔ 
<b>7,5</b>	169 m	<b>ECHTERNACH</b> Rue Alferweiher		Arrivée devant les établissements « Voyages Bollig »



# La 31ème CHARLY GAUL

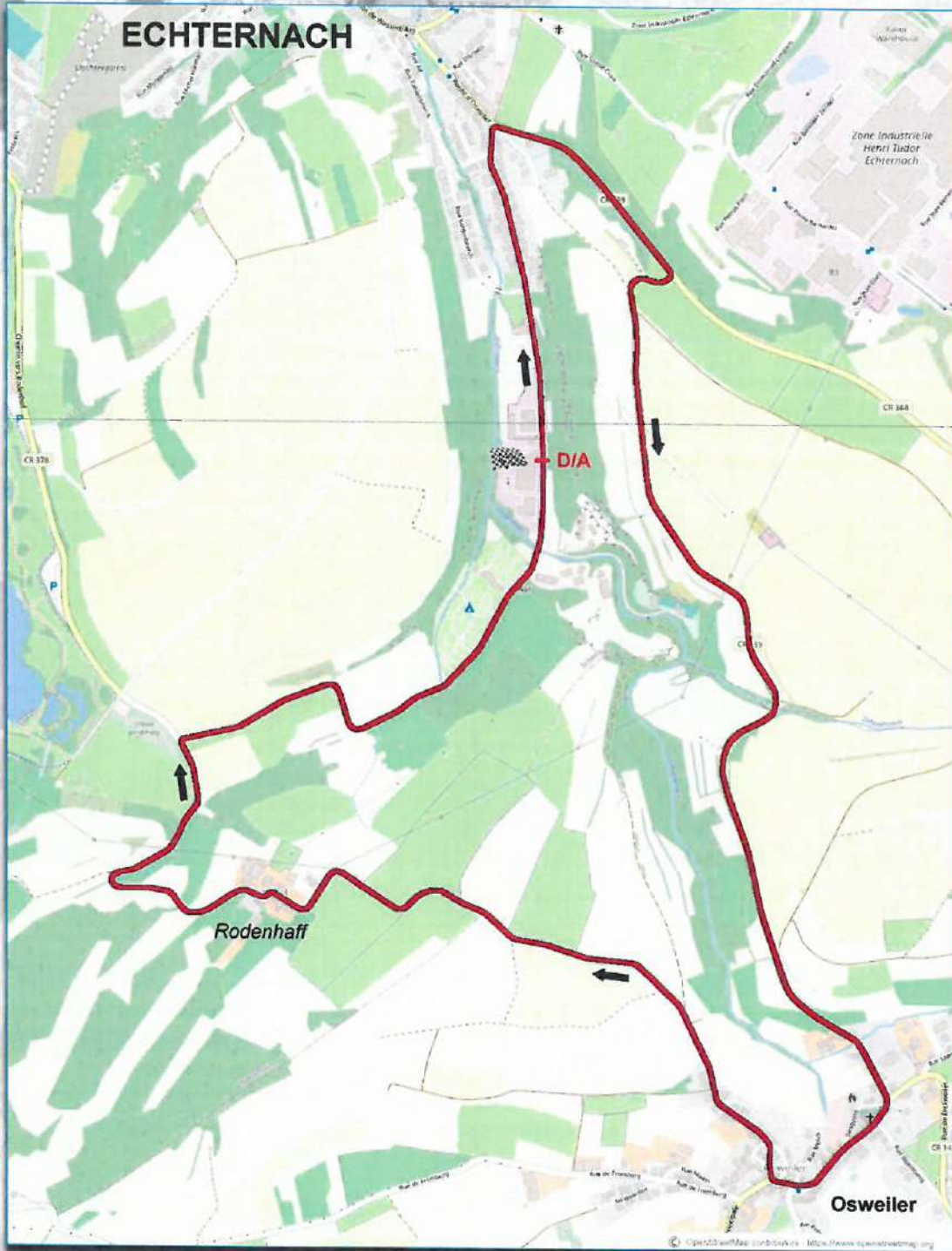
CARTE DU PARCOURS

ORGANISATION:



SAMEDI - DIMANCHE  
**4-5.09.21**

Ville d'**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu



ARNOLD  
KONTZ CYCLES

LU EMBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



OST

manufaktur